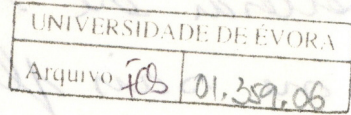


Charlotte Westreich.
2 Rue du Colombier
Engenville
45300 - Pitiviers
France

21 mai 1990



Très cher ami,

que devy - vous penser de moi ? j'ai hanté
et j'ai des tas d'excuses et en même temps
je n'en n'ai pas du tout - Mais le fait
que je n'écrive pas ne veut pas dire que je
ne pense pas à vous - Au contraire
je me rappelle ce que vous me disiez lorsque
vous ne travailliez pas le temps de
"vraiment travailler parce que trop
soll'icite' -" eh bien, je suis dans le
même cas - je perds mon temps dans
des tas d'obligations qui n'en sont pas
vraiment au fond, et je ne fais pas
l'essentiel, qui est ma correspondance
avec mes amis et même ma famille -
Si vous avez le téléphone, donnez moi
s'il vous plaît votre numéro, et je vous

appellerai de temps en temps -

Je ne sais plus très bien ce que je veut -
je n'ai plus voyagé, à part New-York cet
hiver - je suis comme Gulliver chez Lilliput,
attachée par mille liens - et je suis
paresseuse pour m'arracher de ces mille
petits liens -

Que devenez vous? êtes vous dans
votre vie? êtes vous plus heureux à Lisbonne?

J'aimerais tant avoir de vos nouvelles,
mais je me rends très bien compte que c'est
de ma faute si je ne sais rien de vous -

Il me semblait que j'avais mis de côté
d'autres articles pour vous envoyer, mais
je ne sais plus où je les ai rangés - c'était
des articles sur la littérature portugaise -

J'ai oublié mon portugais et je
m'aperçois que je commence à oublier aussi
l'orthographe -

l'un des liens qui m'empêche de voyager
est mon chat - le seul qui me reste -
celui de Jas - il est très attaché à moi
et j'hésite toujours à m'absenter -

la France, sans pluie depuis des mois, est devenue le Portugal - Bientôt, nous aurons des canyons d'eau -

Toujours je me demande si je dois garder ma maison de Vilarinhos - Cela fait 2 ans que je ne l'habite pas - Ma fille est contre la vente; mon fils ne sait pas - et moi je voudrais, sans vouloir!

J'aimerais causeuses des lieux avec ce pays que j'aime - mais la raison me dit que c'est une absurdité, puisque je n'y suis pas -

Si encore vous étiez à Mac Bras, j'aurais des raisons d'y séjourner - mais je ne supporte plus, moralement, d'être seule et pire, isolée - loin de tout, et de tout le monde -

Je pense qu'il faut être jeune pour supporter de vivre dans un coin perdu - lorsqu'on est jeune, on prend sa voiture pour un air ou un non - ou on prend l'avion - On part pour 3 jours ou pour 1 mois sans problème - Pas quand on est né en 1920!

Je réfléchis avant chaque départ - j'hésite -

Je reste votre fidèle amie et j'espère que vous oublierez pas, malgré les affaires.
Ch. W.

J'aime ma maison, lieu tranquille,
feuilles dans le grenier, ou rester à rêver
dans le jardin - qui est redevenu sauvage -
le jardinage c'était bon quand j'étais jeune
à 60 ans -

Voilà pour moi -
et vous? comment s'est organisée votre vie à
Lisbonne? L'aimez-vous sans regrets pour
l'Algérie?

Aviez-vous fait une exposition?

J'ai lu quelque part que Lisbonne a, en ce
moment, une vie artistique et intellectuelle
très vivante - est-ce vrai?

J'aimerais retourner à Lisbonne et en même
temps, j'ai peur que tout soit trop changé -

Cet été je serai en Algérie avec les
enfants bien sûr, et des visiteurs qui
s'annoncent, par vagues - - -

J'espère que la nouvelle barrière sera efficace
mais je n'ai pas de jardinière, ni jardinier -
L'histoire, le procès de l'incendie est enfin réglé -
en tout il aura coûté 600.000 escudos !!

Très cher ami, je suis encore tout le mois de juin
en France, répandez-moi avec votre n° de téléphone -

Responddi a 3-6-90



Monsieur *Crizzeiro* *Seixas*
UNIVERSIDADE

¹⁵² DE EVORA *Rua da Rosa*

3º dtº

1.200, lisbonne

Portugal

01.359.08

Ch. Westreich - 2 Rue du Colombien
Engenville
45300 Pitruviers
France.



UNIVERSIDADE
DE ÉVORA